

5 VgWk]YX 'j c b 'DZUffYf 'A Ufh]b 'GWk]k m '9]b
@YVYb 'ZØf 'X]Y ' ; Ya Y]bXY ']b 'K YfbY

DZUffYf 'A Ufh]b 'GWk]k m]gh]a '5`hYf'j c b ' - \$ ' ð \ fYb 'j Yfghc fVYb "
8]Y '9j Ub [Y ']gWk Y ' ?]fWk Yb [Ya Y]bXY ']b 'K YfbY ' hfUi Yfh' i a
Y]bY 'Yb [U []YfhY 'DYfgØb ']Wk _Y]h"

8]Y '9j Ub [Y ']gWk Y ' ?]fWk Yb [Ya Y]bXY ']b 'K YfbY ' a i gg 'Y]bYb
VYXYi hYbXYb ']Yf' i gh'j Yf_ fUZhYb. 'DZUffYf 'A Ufh]b 'GWk]k m]gh]a
5`hYf'j c b ' - \$ ' ð \ fYb 'j Yfghc fVYb "

9b [U [Ya Ybh 'ZØf 'X]Y ' ; Ya Y]bgWk UZh

8 Yf 'HcX'j c b 'DZUffYf 'A Ufh]b 'GWk]k mž'XYf ' Ub [Y ' NY]h'XYf
9j Ub [Y ']gWk Yb ' ?]fWk Yb [Ya Y]bXY ']b 'K YfbY ' X]YbhYž ' \ Uh'X]Y
; Ya Y]bgWk UZh'ghUf_ '[Yhfc ZYb "'GWk]k mž'XYf 'gdÀhYf 'U'g
6Yfi ZggWk i 'dZUffYf 'Ua '6Yfi Zg_c`'Y [']b 'K YfbY 'k]f_hYž'k i fXY '%- ' (]b ;
Y`gYb_]fWk Yb [YVcfYb 'i bX'k i Wk g]b 'Y]bYf '6Yf [UfVY]hYfZUa]]Y
Ui Z'GY]bY 'K i fnY'b]a 'Fi \f [YV]Yh'dfÀ [hYb 'b]Wk h'bi f'gY]b
dYfgØb ']Wk Ygž'gcbXYfb 'Ui Wk 'gY]b 'VYfi Z]Wk Yg '@YVYb "'GWk]k m
ghi X]YfhY '9j Ub [Y ']gWk Y ' H\Yc'c []Y ']b 'A ØbghYfž'nY][hY 'YXcWk 'Ui Wk
=bhYfYggY 'Ub ' ? i bgh [YgWk]Wk hY 'i bX 'Gdcfh"

9]bY 'k Yfhj c ``Y 'Gh]a a Y ']b 'XYf ' ?]fWk Y

A]h'gY]bYa 'h]YZYb ; 'Ui VYb 'i bX'XYf : À \ [_Y]hž'A YbgWk Yb 'ni
YffY]Wk Ybž'k Uf'GWk]k m'Y]bY [YgWk ÀmhY 'Gh]a a Y ']b 'XYf
?]fWk Yb [Ya Y]bXY "'Jcb '%- +%Ub 'V]g'ni 'gY]bYa 'Fi \YghUbX'k Uf'Yf
U'g'6Yfi ZggWk i 'dZUffYf 'U_h]j "'=b'X]YgYf'NY]h'ghÀf_hY 'Yf'X]Y
; Ya Y]bgWk UZh'Xi fWk 'fY [Y'a À»][Y ' ; chhYgX]YbghYž'i bX'gY]bY
DfYX][hYb 'ZUbXYb 'j]Y'Y '5b\Àb [Yf "'GWk]k mg'9b [U [Ya Ybh 'ZØf 'X]Y
² _i a YbY 'k Uf'VY]gd]Y '\UZh'Yf'UfVY]hYhY 'U_h]j 'a]h'_Uh\c`]gWk Yb

; Y]gh]WXYb`ni gUa a Yb`i bX`Yb[U[]YfhY`g]WXY`b`X]j YfgYb
Ö_i a Yb]gWXYb`; YgdfÄWg_fY]gYb"

6Yk U\fi b[`j cb`; YgWXY]WXYhY`i bX`?i`hi f

B]WXYh`bi f`X]Y`gd]f]hi Y`Y: Ø\fi b[`k Uf`gY]b`A Yh]Yfž`Ui WXY`X]Y
; YgWXY]WXYhY`XYf`GhUXh`K YfbY`U[`]\a `Ua `<YfnYb"5`g`A]h[`]YX`]a
J c fghUbX`XYg`<Y]a Uhj YfY]bg`\U`Z`Yfž`U`hY`F Uhgd fchc`c`Y`ni
Ybhm]ZZYfb`i bX`XUa]h`X]Y`; YgWXY]WXYhY`XYf`GhUXh`ZØf`bUWXY`Zc`[YbXY
; YbYfUh]cbYb`j YfghÄbX`]WXY`ni `a UWXYb"GY]b`9]bgUhn`ZØf`XYb
×ØX]gWXYb`; f]YX\cZ`k Uf`Y]bXfi W_gj c`/Xcfh`ØVYfgYhnhY`Yf
\]ghcf]gWXY`b`gWXYf]ZhYb`i bX`gWXY`ZY]bY`HcbhUYZ`U`b`XYf
Y\Ya U`][Yb`GmbU[c[Yž`X]Y`Y]bY`k YgYb`h]WXY`A U\bi b[`ni a
BUWXYb_Yb`Yb`h`Ä`h"

DYfgÖb`]WXY`GWXY]W_gU`ggWXY`Ä[Y`i bX i b[YVfcWXYbYf`C dh]a]ga i g

≈a `@Ui ZY`gY]bYg`@YVYbg`Yf`YVhY`GWXY]k m`YXcWXY`Ui WXY`gWXY`k YfY
GWXY]W_gU`ggWXY`Ä[Y`8Yf`JYf`i gh`gY]bYf`; fUi `l fgi `U`ni `6Y[]bb
X]YgYg`Δ\`fYg`i bX`XUg`hfU[]gWXY`5V`YVYb`gY]bYg`Gc`bYg`GhY`ZUbž
XYf`VY]`Y]bYa `JYf`_Y`fgi bZU`i a g`@YVYb`_Ua ž`ghY`hYb`ZØf`]\b
[fc>Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XUf" `Hfchn`U`Ya `V`]YV`GWXY]k m`Y]bY
E i Y`Y`XYf`<cZ`bi b[`i bX`XYg`; `Ui VYbg`ZØf`j]Y`Yž`ghYhg`[YdfÄ[h
j cb`6YgWXY]XYb`Y]hž`<i a cf`i bX`Y]bYa `Ui g[YdfÄ[hYb`G]bb`ZØf
; YfYWXYh][_Y]h"

8Yf`HfUi Yf`F Ui a `[YVYb

8]Y`HfUi YfZY]Yf`ZØf`DZUffYf`A Ufh]b`GWXY]k m`Z]bXYh`Ua `: fY]hU[ž`XYa
&"5i [i ghž`i a `%(`l`f`b`XYf`HfUi Yf\U`Y`@ØbYVf]b_ž`GØXf]b[ž
ghUhh"8]Y`?]fWXYb[Ya Y]bXY`i bX`X]Y`GhUXh`K YfbY`k YfXYb`Ub
Y]bYb`A Ubb`Yf]bbYfbž`XYf`b]WXYh`bi f`U`g`DZUffYfž`gcbXYfb`Ui WXY`U`g
A YbgWXY`i bX`: fYi bX`ZØf`j]Y`Y`i bj Yf[Ygg`WXY`V`Y]Vh"

· B5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY